

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Matériaux, Energie

**BT 2368** 620.193.7 : 621.38.15  
*Propriétés et essais comparatifs de contacts de relais.*

TH. GERBER.

Bull. techn. P.T.T., 34 (1956) 1, 1<sup>er</sup> janv., p. 1-26, 12 fig.

L'auteur examine quelques problèmes ayant trait aux métaux servant à fabriquer les contacts et les contacts de relais. Il s'efforce de déceler les rapports qui existent entre les résistances de contacts obtenues expérimentalement et les modifications que subissent les surfaces des contacts. Les essais entrepris s'étendent aussi bien aux contacts chargés électriquement qu'à ceux connectés sans courant, ainsi qu'aux contacts actionnés par des étincelles à haute tension.

Bibliographie.

## Mécanique appliquée

**BT 2369** 621.512.8  
*Le compresseur à membrane Corblin dans ses multiples applications.*  
M. FEUILLEBOIS.  
Rev. gén. Froid, 32 (1955) 5, mai, p. 555-566, 12 fig.

Description de cet appareil basé sur le principe des déformations élastiques d'une membrane métallique mince ; ces déformations, par flexion alternée de la membrane, assurent l'aspiration et le refoulement du gaz véhiculé. Avantages : graissage et presse-étoupe supprimés, les gaz conservent leur pureté, force motrice économisée, robustesse et résistance à l'usure de la machine.

Applications de ce compresseur dans l'industrie frigorifique, dans l'industrie des gaz comprimés et l'industrie chimique. Le compresseur à membrane Corblin permet de comprimer tous les gaz connus actuellement.

## Electrotechnique

**BT 2370** 621.314.214  
*Les premiers autotransformateurs de réglage pour couplage des réseaux suisses à 220 et 150 kV.*  
H. LUTZ et A. BALLY.  
Bull. Oerlikon (1955) 312, oct., p. 61-67, 13 fig.

L'extension des réseaux à très haute tension de 220 ou 380 kV exige un nombre croissant de transformateurs pour le couplage à des réseaux à tension d'échelon immédiatement inférieur (150 ou 220 kV). Les autotransformateurs conviennent particulièrement dans ce cas. Les Ateliers de construction Oerlikon ont été les premiers, en Suisse, à livrer un groupe de tels transformateurs pour les Forces Motrices Bernoises, en appliquant un couplage électrique tout à fait nouveau. L'article cité décrit les exigences techniques, les détails d'exécution et les résultats des essais de ce groupe.

## Génie

**BT 2371** 627.432.53 (44)  
*La reconstruction du barrage fluvial d'Andrésy, sur la Basse-Seine.*  
M. BLOSSET.  
Ann. Inst. techn. Bât. Trav. publ., 9 (1956) 102, juin, p. 581-612, fig. Sér.: Travaux publics, N° 37.

Remplacement d'un très ancien barrage à fermettes et aiguilles par un ouvrage à grandes vannes levantes à manœuvre électromécanique.

Le barrage est fondé sur pieux de béton armé, battus verticalement ou obliquement. Les trois passes navigables de 30,50 m chacune peuvent être fermées par deux éléments mobiles manœuvrés par chaînes Galle et moteurs électriques placés dans les cabines supérieures.

Ultérieurement, deux écluses accolées au barrage remplaceront les ouvrages actuels, trop vieux et d'un rendement trop réduit.

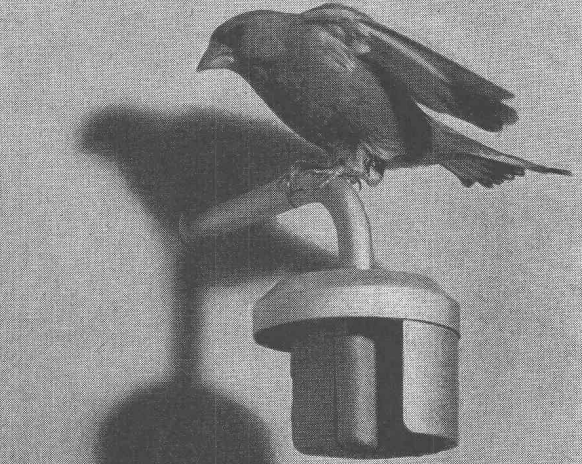
## Industries diverses

**BT 2372** 621.643.29 : 679.5  
*Tuyaux en matières plastiques.*  
G. CHIZALLET.  
Génie chimique, 74 (1955) 6, déc., p. 173-182, 8 fig.

Les plastiques semblent se comporter comme s'ils possédaient un certain potentiel qui est détruit plus ou moins rapidement suivant les efforts. Trois facteurs (effort, temps, température) ont une importance primordiale sur la vie d'un plastique. Pour avoir une idée des durées de tenue sous effort permanent, il est prudent d'utiliser des coordonnées effort-logarithme du temps.

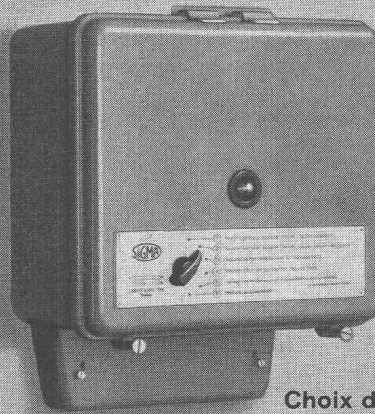
L'auteur décrit les avantages des tuyaux en plastique, les plastiques utilisés pour les tuyauteries, le comportement du chlorure de polyvinyle sous charge. Il expose une hypothèse expliquant le comportement des plastiques sous charge, rend compte de résultats d'essais (éclatement de tubes, rupture d'éprouvettes) et parle du calcul des tubes plastiques.

## Régulation automatique du chauffage central, sensible aux variations atmosphériques



Maintient une température ambiante constante, indépendante des variations de température extérieure, du vent, du rayonnement solaire etc.

L'appareillage SIGMA est amorti en peu de temps.  
Economie de combustible de 10 à 15%.



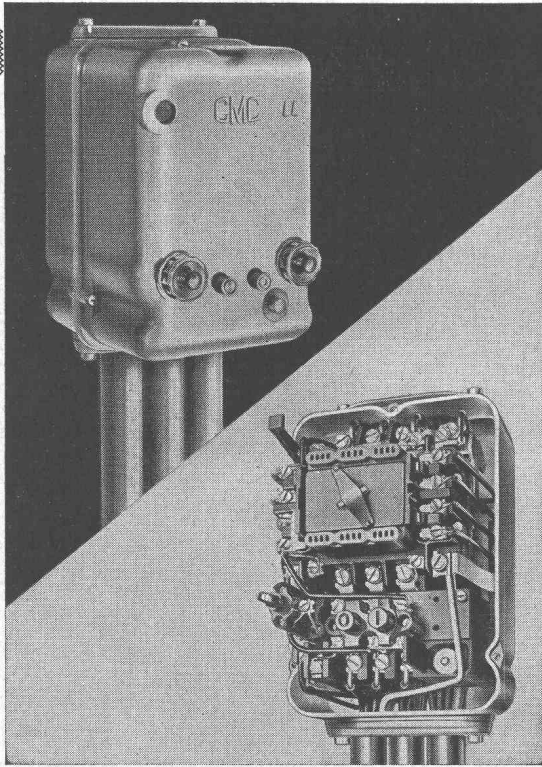
### Choix de programmes des plus simples

- ① Température ambiante normale de jour, réduite de nuit
- ② Température ambiante normale de jour, chauffage déclenché de nuit
- ③ Température ambiante réduite de jour et de nuit
- ④ Température ambiante normale de jour et de nuit
- ⑤ Régler la température de l'eau chaude au thermostat de chaudière
- ⑥ Chauffage déclenché

In 2905f

**LANDIS & GYR SA. Zoug**





# Contacteurs M 15 15 A/500 V M 25 25 A/500 V

pour commandes automatiques et commandes à distance

**Avantages particuliers :**

Bornes de connexion toutes visibles, clairement désignées et accessibles au premier plan.

Déclencheurs thermiques indépendants des chocs et vibrations, doués en outre d'une grande résistance aux courts-circuits.

Remarquable solidité de tout le mécanisme supportant plus de 6 millions de changements de position.

Absence complète de vibration et bourdonnement.

## CMC CHARLES MAIER & CIE

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

TEL. 053 56131

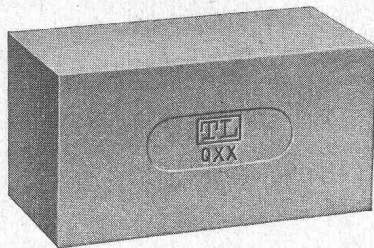
SCHAFFHOUSE

BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22



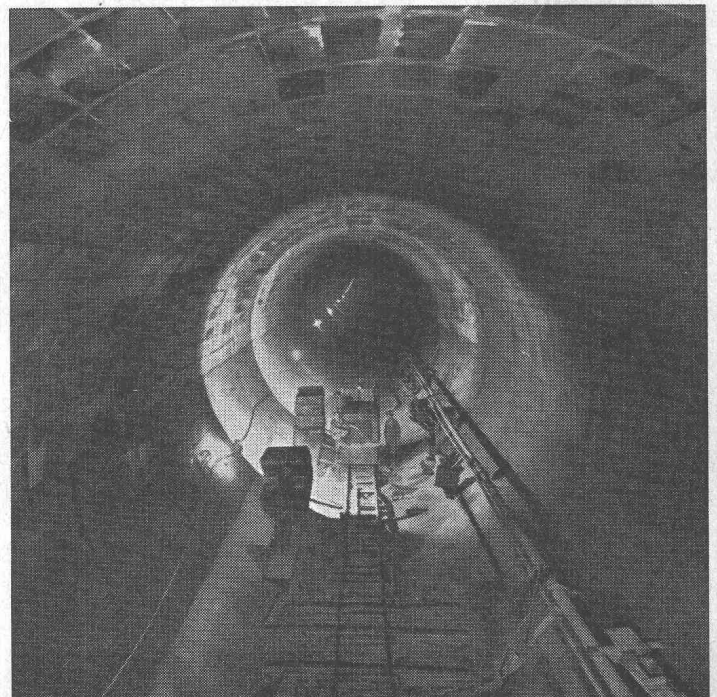
**Produits réfractaires**

Chamotte Corindon Sillimanite  
Carbure de Silice



**Carreaux en grès**  
en diverses couleurs

**Tonwerk Lausen AG**



Entreprise de Travaux Publics

**Pierre CHAPUISAT, ingénieur**

**TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS**

LAUSANNE

MARTIGNY

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

## 728.28 (494.34)

**Engender, K. ; Müller, W.**, arch. : Immeuble-tour de la société immobilière Im Gut. (*Wohnhochhaus der Baugenossenschaft Im Gut.*) 2 fig., *Das Wohnen* 31 (1956) 3, p. 68-70.

Cet immeuble-tour de douze étages à la périphérie de Zurich, forme le centre d'un groupe de cinquante-huit habitations. Plan en étoile à trois branches. Fondations : pieux de béton. Vingt-quatre appartements de trois pièces et vingt-deux studios ; deux ascenseurs.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 108.

## 711.417 (42)

**Brugel, Z. W.** : Les villes-satellites anglaises. (*Die englischen Satelliten-Städte.*) 2 fig., *Das Wohnen* 31 (1956) 1, p. 10-11.

Construire pour décongestionner Londres et Glasgow. On attire des fabriques dans les villes satellites en leur offrant des conditions favorables ; leurs ouvriers les suivent. A une cinquantaine de kilomètres de la ville principale. Exemple de Harlow : urbanisme moderne, centre civique, « shopping centres » ; 15 000 habitants actuellement.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 109.

## 725.232 (494.34)

**Steinmann, P.** : L'immeuble-tour de la Société ABZ. (*Das Hochbau in der Genossenschaft ABZ.*) 2 fig., *Das Wohnen* 31 (1956) 3, p. 70-71.

Immeuble-tour de quatorze étages construit il y a deux ans. Plan en étoile à trois branches. Vingt-huit appartements. Heureux résultats de cette expérience.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 110.

## 728.1 (494)

Les colonies d'habitation en Suisse. 2 fig., *Habitation* 27 (1956) 1, p. 12-14.

D'après un livre de J. Maurizio : « Die Siedlungsbau in der Schweiz ». Etude complète du problème, son histoire. Quelques extraits.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 111.

## 729.4

**Tannir, A.** : La polychromie en architecture. *Habitation* 27 (1956) 2, p. 16-17 ; 3, p. 15-17.

Travail présenté à l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève : origine et nature des couleurs ; ses effets sur les individus. La couleur, moyen d'expression architectural. Polychromie intérieure et extérieure (rôle de la lumière artificielle). Exemples de polychromie dans plusieurs styles architecturaux. Tendances actuelles.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 112.

## 720.064

**Jacquet, P.** : Exposition romande d'architecture. 4 fig., *Habitation* 27 (1956) 3, p. 9-12, 22.

Réflexions à propos de l'exposition de Lausanne. Architecture moderne et traditionalisme. Manque de grandeur et d'accent dans la réalisation. Technique et esthétique.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 113.

## 696.11

**Siegrist, A.** : Au sujet du calcul des épaisseurs des tuyaux de plomb. *Construire* (1956) février, 91, p. 16-17.

Des essais récents du Conservatoire des arts et métiers de Paris (essai à chaud et à froid) ont confirmé les formules modernes, donnant des résultats plus économiques que les anciennes.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 114.

## 696

**Breton, O.** : Les installations de gaz, d'eau, d'évacuation des gaz brûlés et des eaux usées des immeubles à nombreux étages. 14 fig., *Construire* (1955) décembre, 89, p. 19-21 ; (1956) janvier, 90, p. 7-11, 21.

Le raccordement des chauffe-bains aux conduites de gaz et d'eau ainsi qu'aux conduits d'évacuation des gaz brûlés et des eaux usées peut-il s'effectuer dans les immeubles de plus de dix étages de la même manière que dans les immeubles de dimension moyenne. Sections des colonnes montantes et des cheminées d'évacuation.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 115.

## 624.014

**Siegrist, A.** : Construction d'un groupe d'habitations à ossature métallique. *Construire* (1955) janvier, 90, p. 18.

Cité à Thionville (Lorraine) ; sept immeubles, dont six de sept étages. Deux cent soixante-douze appartements et trente-deux chambres, plus salles de réunion, cinéma, etc. Fondations : béton bardé. Ossature et charpente en acier boulonné. Grand emploi de poutrelles à larges ailes. Murs en éléments de béton moulé légèrement orné avec noyau central en béton cellulaire et vide d'air. Organisation du chantier.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 116.

## 696.1

Les tubes de cuivre de grand diamètre pour évacuations et colonnes montantes. 9 fig., *Construire* (1956) janvier, 90, p. 13-16.

Outillage (mandrin à segment et broche conique) permettant d'évaser des tubes. Raccordement par soudage capillaire. Exécution simple et rapide avec un matériel peu coûteux.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 117.

## 728.84 (494.34)

**Burckhardt, E. F.**, arch. : Une villa à Goldbach. (*Eine Villa in Goldbach.*) 12 fig., *Das Ideale Heim*, 29 (1955) 12, p. 481-487.

Maison de caractère moderne : cubes juxtaposés, coiffés d'une pyramide aplanie de tuiles ondulantes. Onze pièces. Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 118.

## 728.84 (52)

L'habitation japonaise. (*Das japanische Wohnhaus.*) 2 fig., *Das Ideale Heim* 30 (1956) 2, p. 83-84.

Charme et spiritualité. La plus ancienne, probablement, des constructions rationalisées : La « Tatamis », natte en paille de riz tressé, fourni le module. Détails d'un extrême raffinement : le « Tokonoma », lieu de recueillement, chapelle.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 119.

## 728.84

**Naegeli, W.**, arch. : Maison avec atrium. (*Atriumhaus.*) 15 fig., *Das Ideale Heim*, 30 (1956) 2, p. 65-71.

Maison moderne inspirée de la maison romaine à atrium ; un étage formant un tout avec le jardin.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 120.

## 721.22

**Stöckli, H.**, arch. : Construction combinée : pierre et colombage. (*Die Verbindung von Stein- und Riegelbau.*) 7 fig., *Das Ideale Heim* 30 (1956) 3, p. 105-108.

Dans les Grisons, on rencontre souvent des maisons qui combinent les façades de bois (sud-est) et celles de pierres (exposées au vent). Ce principe a été adopté pour une villa près de Bâle : toit à deux pans de forte pente, couvert de petites tuiles antiques. Onze pièces.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 121.



# VIANINI

## TUYAUX EN BÉTON ARMÉ CENTRIFUGE

pour conduites de câbles, égouts, syphons, turbines,  
adductions d'eau, captages, etc.

TOUS PRODUITS EN CIMENT — TUYAUX ORDINAIRES JUSQU'À 1500 mm  $\Phi$

### **DESMEULES FRÈRES S. A., GRANGES-MARNAND**

TÉLÉPHONE 0.37 6 41 16

# emCo

## FOSSES DE DÉCANTATION SÉPARATEURS D'ESSENCE

conformes aux directives de l'ASPEE

# reymond

## Ateliers de photogravure

19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 24 69 61

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

# clichés



## Installations de manutention

Convoyeurs aériens  
Transporteurs à bande / à plateaux / à vis  
à rouleaux / à benne / etc.  
Elévateurs de toutes sortes

# OEHLER AARAU

Usines métallurgiques Oehler & Cie. SA. Aarau ☎ 064/22522

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

728.84

**Bosshardt, E.**, arch. : Deux maisons de campagne dans un parc commun. (*Zwei Landhäuser im gemeinsamen Park.*) 12 fig., Das Ideale Heim 29 (1955) 12, p. 499-508.

Deux maisons pour deux propriétaires différents dans un parc commun. Façades frontales décalées. Harmonie des maisons et du jardin. Maisons à deux étages.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 122.

728.84

**Logis** simple et de bon goût. (*Einfach und doch geschmackvoll Wohnen.*) 20 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 1, p. 1-9. Plusieurs villas simples, sur un ou deux étages, d'une architecture traditionnelle, avec une bonne distribution des pièces.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 123.

728.84

La **maison** familiale parfaite. (*Das voll entwickelte Einfamilienhaus.*) 23 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 1, p. 26-34. Grandes villas se rapprochant du type « maison de campagne ». Exemples : H. Isler, arch. (Chauffage électrique, air conditionné). R. Abegg, arch. (type « bungalow »). H. et J. Meier (living-room occupant un corps de bâtiment à part). F. Hodel (terrasse couverte).

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 124.

728.84

**Maisons** pour des exigences plus marquées. (*Häuser für gesteigerte Ansprüche.*) 33 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 1, p. 12-24.

Plusieurs villas construites sans exigences économiques impératives. Belles villas d'architecture traditionaliste avec le confort moderne.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 125.

697.38

**Ernst, A.** : L'hypocauste moderne. (*Der moderne Hypocaust.*) 7 fig. Das Ideale Heim 30 (1956) 1, p. 53-55.

Système de chauffage en usage chez les Grecs et les Romains, par air chaud. Beaucoup de chaleur se perdant dans les cheminées, on a augmenté leur rendement en encastrant dans le manteau un corps de chauffe, cuisson de fonte qui réchauffe l'air environnant, tout en le mettant en circulation dans la pièce. Différentes réalisations.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 126.

721

**Schmid, M.** : Eléments de construction normalisés. (*Genormte Bauelemente.*) 10 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 1, p. 58-61.

Eléments normalisés entrant dans la construction privée (sautes-de-loup, encadrements de portes, fenêtres, marches de béton, portes intérieures, cheminées, lucarnes, portes de garage). Construction plus rationnelle, prix moindre, simplification des projets.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 127.

696.2 (42)

Le **gaz** en Allemagne. Le Gaz dans l'habitation moderne 8 (1955) 11, p. 44.

En Allemagne, les appareils de cuisson à gaz ainsi que les appareils de production d'eau chaude sont les plus demandés.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 128.

696.2 (73)

L'**Amérique** est-elle en retard ? Le Gaz dans l'habitation moderne 8 (1955) 11, p. 44.

Même aux Etats-Unis, l'utilisation du gaz se développe largement.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 129.

728.2 (494.23)

**Diener, M.**, arch. : Immeubles locatifs à la Buchenstrasse et Gotthelstrasse à Bâle. Une solution intéressante du problème de l'évacuation des gaz brûlés. 5 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne, 8 (1955) 12, p. 45-46.

On a utilisé dans les salles de bains, les gaines de ventilation pour le dégagement des gaz brûlés.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 130.

727.1 (494.34)

**Bitterli, O.**, arch. : Nouveau groupe scolaire à Glattbrugg. 4 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne, 8 (1955) 11, p. 42-43.

Ecole secondaire comprenant plusieurs bâtiments séparés, peu élevés, entourés de pelouses et terrains de gymnastique. Installation de lave-mains, lave-pieds, douche, avec chauffage à gaz.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 131.

728.1 (494.23)

**Kugler, F.** : Colonie d'habitation pour vieillards à Bâle. (*Alterssiedlungen in Basel.*) 1 fig., Das Wohnen, 31 (1956) 3, p. 72-74.

Projet en cours de réalisation. Plusieurs colonies de quatre-vingt-dix-sept appartements d'une pièce avec cuisine, W.-C. et entrée ; bâtiments de trois étages à chauffage central. Associations et fondations pour la construction de colonies de vieillards de cent trente-six lits. Asile de vieillards à Kleinhüningen : habitations de trois étages pour soixante-quinze habitants.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 132.

728.1 (494.34)

**Barbier, R. ; Leuzinger, E.**, arch. : Appartements à loyers modérés pour classes moyennes. 6 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne, 8 (1955) 12, p. 47-48.

A Richterswil, deux blocs de deux immeubles ont été construits avec chauffage par rayonnement et les cuisines sont équipées d'appareils à gaz.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 133.

691.11

**Kühne, H.**, arch. : Des parasites du bois. 15 fig. Le bois, son utilisation, 1953, n° 8, p. 2-26.

Nécessité d'une connaissance plus approfondie des déprédations du bois : champignons (pourritures), insectes (vermoules). Principe de la préservation du bois : mesures prophylactiques et produits chimiques.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 134.

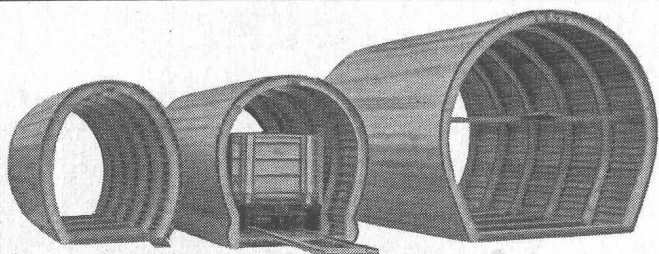
691.11

**Risch, G.**, arch. : Le bâtiment de l'Office forestier central suisse. 13 fig. Le Bois, son utilisation, 1954, n° 9, p. 1-15.

Bureaux, service technique et ateliers. Squelette de béton armé et panneaux de bois. Des éléments préfabriqués, portes et fenêtres, posés directement sur les coffrages. Démonstration des multiples possibilités d'emploi du bois.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 135.





## COFFRAGE CINTRÉ EN ALLIAGE LÉGER

économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

### **Alb. Aeberli** Zurich 38

ATELIERS DE CONSTRUCTION

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28

## ASCENSEURS

MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS

## MOTEURS ÉLECTRIQUES

EN TOUS GENRES

ASCENSEURS ET MOTEURS

### « SCHINDLER »

HAUBRUGE & Cie — LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 — Tél. 26 44 67

BILANS — IMPOTS — EXPERTISES

TOUS MANDATS FIDUCIAIRES

FIDUCIAIRE

# Surdez

Place de la Gare 12  
(Melrose)

LAUSANNE

Tél. (021) 22 91 44/45

Succursale à

**BEX**

Place du Marché

Tél. (025) 5 25-35

## architecte d. beaux-arts Paris

Très bonnes références. Gros rendement de travail. Cherche association ou collaboration dans bureau d'architecture à Genève.

Faire offres sous chiffres 81204 L, Annonces Suisses « ASSA », Lausanne.

Le Corps des gardes-fortifications cherche

## 2 techniciens

**Conditions :** technicien diplômé du génie civil ou du bâtiment, bénéficiant d'une certaine expérience. Officier subalterne ou capitaine, de langue maternelle allemande ou française. Dans ce dernier cas, des connaissances approfondies de l'allemand sont indispensables.

## un certain nombre de dessinateurs

**Conditions :** dessinateur diplômé du génie civil ou du bâtiment, possédant une certaine expérience. Appointé ou soldat. Langue maternelle : l'allemand ou le français.

Adresser des offres complètes (curriculum vitae, certificats, références) au **Service du génie et des fortifications, 50, Marzistrasse, Berne.**

## Administration communale Lausanne

PLACE VACANTE

**INGÉNIEUR** à la Direction des Travaux, Service des routes et voirie (classe 6 ou 3).

Traitement : classe 6 : 13 275/17 735  
classe 3 : 15 990/21 320

Entrée en fonction : dès que possible.  
Délai d'inscription : 17 décembre 1956.

**Conditions spéciales :** Ingénieur civil, diplômé d'une école polytechnique suisse. Pratique des travaux publics. Les candidats doivent être de nationalité suisse, avoir une réputation intacte et être en bonne santé. Prière de joindre un curriculum vitae et les copies de certificats et diplômes.

Nous cherchons pour nos départements « Ponts et Charpentes » et « Chaudronnerie » quelques

## dessinateurs éprouvés

qui auraient la possibilité d'acquérir de nouvelles expériences dans notre entreprise tout en étant bien rétribués.

**Zwahlen & Mayr S. A., Constructions Métalliques, Lausanne.**

# EOS

Nous cherchons pour notre bureau d'étude à Lausanne

## UN INGÉNIEUR CIVIL

diplômé de l'E.P.U.L., de l'E.P.F. ou d'une école polytechnique équivalente et ayant de préférence quelques années de pratique, et

## UN DESSINATEUR EN GÉNIE CIVIL

Entrée en service : au plus tôt.

Offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, listes de références et prétentions de salaire, à la Direction de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, EOS, avenue de la Gare 45, Lausanne.

## CONCOURS D'ARCHITECTURE

pour la construction d'un

### GRUPE ADMINISTRATIF, A YVERDON

Le jury chargé d'examiner les projets de construction d'un bâtiment administratif à Yverdon, était composé de :

Président : M. Martin André, syndic d'Yverdon  
Vice-président : M. Castelli Georges, municipal, Yverdon  
Membres : MM. Christ Rudolf, architecte F.S.A. et S.I.A., Bâle ; Piccard Marc, architecte F.S.A. et S.I.A., Lausanne ; Rohrbach Ernest, secrétaire municipal, Yverdon ; Rouilly Raymond, architecte de la ville, Yverdon ; Von der Muhll, architecte F.S.A. et S.I.A., Lausanne

Membres suppléants : MM. d'Okolski Eugène, architecte S.I.A., Lausanne ; M. Gallay André, commissaire de police, Yverdon

Il a tenu trois séances et a attribué les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix (Fr. 4500.—), M. Légeret Charles, architecte, Vevey
- 2<sup>e</sup> prix (Fr. 3000.—), M. Rossetti Humbert, architecte, Lausanne
- 3<sup>e</sup> prix (Fr. 2300.—), M. Felber Jacques, architecte, Lausanne
- M. Danthe Jean-Jacques, collaborateur

Quatre mentions ont encore été décernées :

- 1<sup>re</sup> mention (Fr. 1600.—), M. Zwahlen Robert, architecte, Lausanne
- 2<sup>e</sup> mention (Fr. 1300.—), M. Béboux Eugène, architecte, Lausanne
- 3<sup>e</sup> mention (Fr. 500.—), M. Calandra Eugène, architecte, Lausanne
- 4<sup>e</sup> mention (Fr. 300.—), MM. Schaffner & Schlup, architectes, Lausanne

## LA DIRECTION GÉNÉRALE DES P.T.T.

cherche

pour les directions des téléphones de Bâle, Berne, Coire, Fribourg, Lucerne, Olten, Rapperswil, Saint-Gall et Zurich plusieurs

## Ingénieurs - électriciens

ou

## électrotechniciens

### Nous offrons :

- Occasion de s'initier aux affaires techniques et administratives de nos services.
- Travail intéressant, varié et plein de responsabilités dans les domaines suivants :
- Etablissement de projets, contrôle du montage et exploitation de **centraux téléphoniques automatiques**.
- Etablissement de projet et contrôle d'**installations téléphoniques ou à courant fort**.

### Nous exigeons :

- pour les ingénieurs : Etudes universitaires complètes ;
- pour les techniciens : Diplôme d'un technicum suisse et une à deux années de pratique comme technicien.

Les offres, dans lesquelles le candidat indiquera la direction des téléphones qui l'intéresse particulièrement, doivent être adressées, accompagnées des certificats sur les études faites et l'activité exercée, à la

**Division des téléphones et des télégraphes de la Direction générale des P.T.T., à Berne.**



## TECHNICUM CANTONAL BIENNE

### Professeur de Technologie et de Chimie

Le titulaire ayant atteint la limite d'âge et désirant se retirer fin mars 1957, le poste est à repourvoir.

**Exigences :** études complètes de la branche (chimie technique ou métallurgie) ; expérience pratique de quelques années ; possession des langues française et allemande permettant l'enseignement bilingue.

**Le cahier des charges** renseigne sur les conditions d'engagement et de traitement. Il sera envoyé sur demande par la direction du Technicum de Bienne.

**Entrée en fonctions :** 1<sup>er</sup> avril 1957.

**Postulation :** manuscrite, à envoyer à la direction soussignée. Ne se présenter que sur invitation personnelle.

**Délai d'inscription :** 20 décembre 1956.

**Direction de l'économie publique  
du canton de Berne.**

Berne, le 27 novembre 1956.



# MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES **TURUVANNI S.A.**

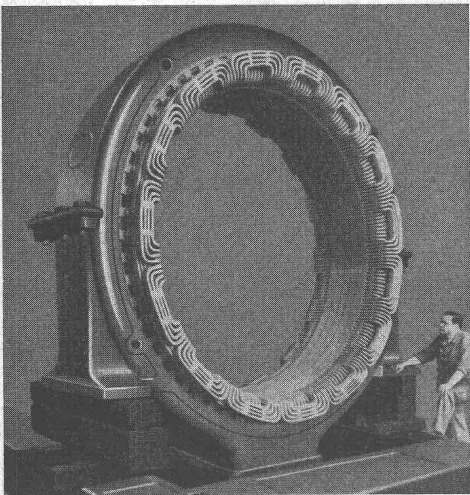
LAUSANNE, 10-12 BOUL<sup>d</sup> DE GRANCY  
TEL. 26 32 73



**VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ**

LAUSANNE

Bibliothek des Eidgenössischen Polytechnikums  
ZÜRICH



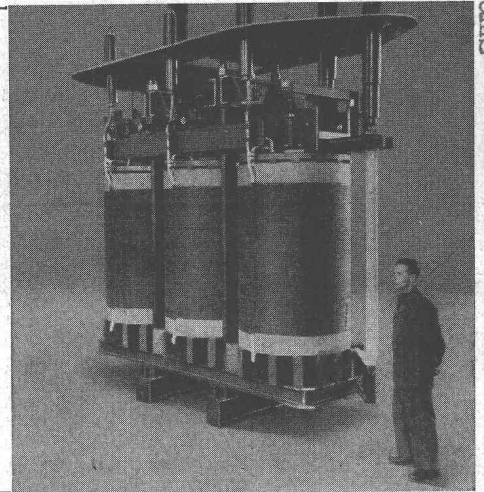
## Spälti fils & C<sup>ie</sup>

VEVEY Téli. (021) 5 19 91 **VEVEY** ZÜRICH Téli. (051) 42 16 06

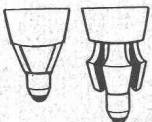
**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

**Bobinages exécutés** par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



Les cadeaux magnifiques



Stylos à bille et « 4 couleurs »

# CARAN D'ACHE

**ED. AERNI-LEUCH**  
**BERNE**

# PAPIERS

**CALQUES**  
**MILLIMÉTRÉS**  
**HÉLIOGRAPHIQUES**